

# Gebrauchsanweisung Transaroll Smartboards

DE












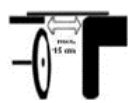





## Transaroll Smartboards – Ambu und Standard



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch!

### Symbollegende

	Umlagerung Bett zu Bett		max. Gewichts- belastung		Gebrauchsanweisung beachten
	Warnung		Hersteller		Konformitätszeichen
	Temperatur- begrenzung		Vor Sonnenlicht fernhalten		Kennzeichnung Medical Device
	Artikelnummer		Chargen-Nr./Lot-Nr.		Die Überbrückung freier Transferebenen darf nicht mehr als 15 cm betragen
	Trocken Aufbewahren		Rutschgefahr		Latexfrei

## 1. Technische Daten

REF	Artikelbezeichnung / Varianten	Abmessung	UDI-DI
4400101	Transaroll Smartboard - Ambu, faltbar	86 x 40 cm	(01)04050856035516(11)xx(10)xx
4400102	Transaroll Smartboard- Standard, faltbar	180 x 50 cm	(01)04050856035622(11)xx(10)xx

	Material	Farbe	Roll-/ Zugbelastung
Korpus Transaroll Smartboard - Ambu	Polypropylen umfasst mit PE-Schaum	weiß	max. 200 kg
Korpus Transaroll Smartboard - Standard	MDF-Holzkern umfasst mit PE-Schaum	weiß	
Bezug	PES-Gewebe mit PVC-Beschichtung	blau	

### 1.1 Lagerung und Transport

Lagertemperatur: 10° bis 30°

Lagerbedingungen: trocken, vor Nässe und direkter Sonne schützen

Luftfeuchtigkeit: keine Angabe

### 1.2 Zubehör

Artikel-Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Material	Farbe
4500125N	Einweg Schutzfolie Standard 100 St. per Rolle, perforiert antistatisch	56 cm x 195 cm	Polyethylen (LDPE)	transparent
4500126	Einweg Schutzfolie 150 St. per Rolle, Perforiert, antistatisch	54 cm x 100 cm	Polyethylen (LDPE)	transparent

## 2. Indikation / Einsatzbereiche / Zweckbestimmung

Eine Indikation kann aufgrund der verschiedenen Einsatzmöglichkeiten an keinem spezifischen Krankheitsbild festgemacht werden. Das Transaroll Smartboard ist für alle Anwendungen an Menschen mit Unterstützungsbedarf beim seitlichen Transfer geeignet.

Beim Aneinanderstellen von zwei Liegeflächen (z.B. Pflegebett – Pflegebett, Pflegebett – Duschwagen, Pflegebett – OP-Tisch, Krankentrage – Untersuchungstisch) entstehen Zwischenräume, welche mit Hilfe des Smartboards überbrückt werden können.

Das Transaroll Smartboard eignet sich zum schonenden, schmerzfreien und reibungsarmen seitlichen Transfer von in der Bewegung eingeschränkter Personen.

### 3. Wiedereinsatz

Die Transaroll Smartboards sind zum Wiedereinsatz vorgesehen. Es handelt sich nicht um ein Einwegprodukt.

Verwendetes Zubehör (Schutzfolie) sind Einwegprodukte und dürfen nicht wiederaufbereitet werden, da dies zu Materialschäden führen und somit zu Gesundheitsschäden beim Patienten führen kann.

Führen Sie vor dem Wiedereinsatz des Transaroll Smartboards unbedingt eine gründliche Funktionskontrolle sowie eine Reinigung bzw. Desinfektion des Grundkörpers durch.

### 4. Kontraindikationen / Anwendungsrisiken

Es sind keine Kontraindikationen bekannt.

Die Anwender müssen geschult werden. Falls die Anwender nicht mit dem richtigen Umgang des Transaroll Smartboards geschult oder vertraut sind, kann das Board falsch gehoben bzw. geschoben werden. Zudem können Bewegungen zu schnell und ruckartig ausgeführt werden. Dies könnte zu Gesundheitsschäden beim Patienten und/oder Anwender führen. Beachten Sie die Anwendungshinweise unter Punkt 5 und die Sicherheitshinweise unter Punkt 7.

Die Feststellung der Anwendungseignung des Transatlantic Smartboards liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders. Transatlantic übernimmt keinerlei Verantwortung für eine unsachgemäße Verwendung von Transaroll-Produkten.

### 5. Anwendung / Platzierung



1 Positionieren Sie das Board seitlich neben dem Patienten.



4 Stellen Sie sich neben die Transferebene und schieben Sie den Patient in die gewünschte Transferrichtung.



2 Stellen Sie ggf. die Bremsen fest!



5 Zum Entfernen des Boards bringen Sie den Patient wieder in eine kurzfristige leichte Seitenlage.



3 Bringen Sie den Patient in eine kleine mögliche Seitenlage und schieben Sie das Board etwas unter den Patienten.



6 Nun können Sie das Board unter dem Patient herausnehmen.

---

## 6. Nutzungsdauer / Lebenszyklus

---

Wird das Transaroll Smartboard gemäß den Sicherheitsvorschriften verwendet, beträgt die zu erwartende Nutzungsdauer 5 Jahre. Eine Einschränkung auf diesen Zeitraum besteht nicht. Abhängig von der Beanspruchung ist eine längere oder kürzere Nutzungsdauer möglich. Bei relevanten Beschädigungen der Patiententransporthilfen ist auch eine vorzeitige Nichtverwendungsfähigkeit möglich.

---

## 7. Sicherheitshinweis / Funktionskontrolle

---



**WARNUNG** kennzeichnet eine mögliche Gefährdung, die zu Personen- oder Sachschäden führen könnte.

- Defekte Produkte dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Rutschgefahr! Achten Sie darauf, dass der Patient beim Umlagern oder Transferieren nicht vom Bett, der Liege etc. gleitet.
- Unfallgefahr! Achten Sie bei der Benutzung des Smartboards immer darauf, dass das Bett, die Liege oder jeglicher beweglicher Untersatz stabil stehen, d. h. daran befindliche Bremsen arretiert sind.
- Achten Sie auf eine beidseitig stabile Auflage des Smartboards auf den Transferebenen. Die Überbrückung freier Transferebenen mit dem Smartboard darf nicht mehr als 15 cm betragen.
- Es liegt in der Verantwortung des Anwenders/der Einrichtung zu beurteilen, ob ggf. mehrere Anwender für den Transfer notwendig sind oder zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden müssen.
- Lassen Sie den Patienten nie unbeaufsichtigt auf dem Transaroll Smartboard.
- Das Transaroll Smartboard darf nach dem Transfer nicht unter dem Patienten verbleiben.
- Achten Sie darauf, besonders beim kurzfristigen Anheben des Transaroll Smartboards, dass der Patient sicher auf dem Board liegt und nicht herabgleiten kann.
- Achten Sie darauf, dass die Transfers rückengerecht von den Anwendern ausgeführt werden.
- Gewichtsbeschränkungen (max. 200 kg) sind einzuhalten.

Auch Umlagerungsprodukte unterliegen einem natürlichen Alterungsprozess. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in einem einwandfreien Zustand ist und das Material ohne Beschädigung ist.

Transroll Transferhilfen unterliegen höchsten Qualitätsanforderungen. Schwerwiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

## 8. Reinigung, Pflege und Desinfektion

Das Transaroll Smartboard muss bei jedem Patientenwechsel vor und nach Gebrauch mit medizinischen Desinfektionsmitteln gereinigt werden.

### 8.1. Blauer Bezug

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder bleichenden Mittel und keine scharfkantigen Gegenstände. Bei Verwendung von Bleichmitteln können sich die Funktionseigenschaften des blauen Bezuges nachhaltig verschlechtern. Der blaue Bezug kann mit Desinfektionslösungen auf Sauerstoffbasis problemlos desinfiziert werden.

### 8.2. Board

Das Board selbst ist sehr widerstandsfähig und kann mit normalen Haushaltsreinigern gereinigt werden. Konventionelle Reinigung: Verwenden Sie zum Reinigen warmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Wischen Sie das Board ggf. mit einem feuchten Tuch ab und lassen Sie es anschließend gut trocknen.

Medizinische Reinigung: Das Board kann mit einer Desinfektionslösung auf Alkoholbasis problemlos desinfiziert werden. Dann unbedingt gut trocknen lassen. Das Board eignet sich aufgrund der thermoempfindlichen Struktur des Materials nicht gut für die Verwendung im Autoklav.

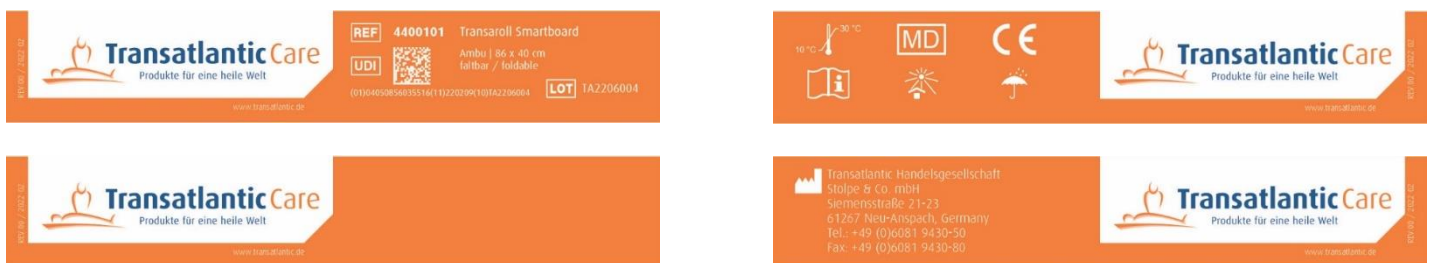
Für die Anwendung in hygienisch sensiblen Bereichen, verwenden Sie bitte die Einweg-Schutzfolie.

## 9. Produktkennzeichnung /CE

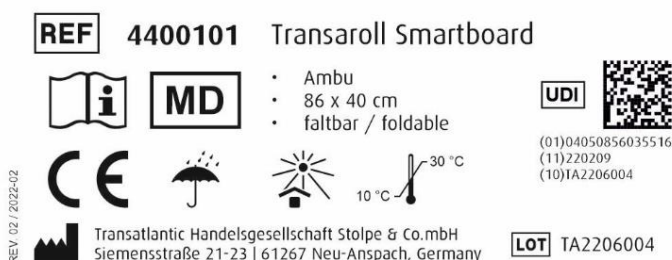
Das Transatlantic Smartboard ist ein Medizinprodukt der Klasse I und entspricht der EU-Regulation 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rats vom 05.04.2017 für Medizinprodukte (MDR).

Als Hersteller und Vertreiber von Medizinprodukten sind wir nach der DIN EN ISO 9001 sowie der DIN EN ISO 13485 zertifiziert. Selbstverständlich haben unsere Medizinprodukte das relevante Konformitätsbewertungsverfahren durchlaufen und tragen damit das CE-Kennzeichen.

### Beispielkennzeichnung Produkt:



### Beispielkennzeichnung Verpackung:



---

## 10. Garantie

---

Die Garantieleistung bezieht sich auf einen Zeitraum von 3 Jahren. Diese erstreckt sich nicht auf Mängel, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder gebrauchstübliche Abnutzung zurückzuführen sind.  
Die Firma Transatlantic haftet nicht für zufällige oder mittelbare Verletzungen bzw. Sachschäden

---

## 11. Entsorgungshinweis

---

Für das Transatlantic Smartboard besteht keine besondere Entsorgungsvorschrift. Es ist gemäß nationaler und örtlicher Vorschriften zu entsorgen.



**Transatlantic Handelsgesellschaft  
Stolpe & Co. mbH**  
Siemensstraße 21-23  
61267 Neu-Anspach, Germany  
Tel.: +49 (0)6081 9430-50  
Fax: +49 (0)6081 9430-80  
info@transat.de www.transatlantic.de

# Instruction for use Transaroll Smartboards

EN


















## Transaroll Smartboards – Ambu and Standard



Please read the usage instructions carefully before first use!

### Icon legend

	Bed-to-bed transfer		max. weight load		Observe operating instruction
	Warning		Manufacturer		Mark of conformity
	Temperature limitation		Keep away from sunlight		Medical device designation
	Item number		Batch no./Lot no.		The bridging of free transfer levels must be not exceed 15 cm
	Keep dry		Slip hazard		Latex-free

## 1. Technical data

REF	Item designation / variants	Dimensions	UDI-DI
4400101	Transaroll Smartboard - Ambu, foldable	86 x 40 cm	(01)04050856035516(11)xx(10)xx
4400102	Transaroll Smartboard- Standard, non-foldable	180 x 50 cm	(01)04050856035622(11)xx(10)xx

	Material	Colour	Rolling / tensile load
Basic body Transaroll Smartboard - Ambu	Polypropylene wrapped with PE-foam	white	max. 200 kg
Basic body Transaroll Smartboard - Standard	MDF-wood core wrapped with PE-foam	White	
Cover	PES fabric with PVC coating	blue	

- 1.1 Storage temperature: 10° to 30°  
Storage conditions: keep dry, protect from moisture and direct sunlight  
Humidity: no specifications

### 1.2 Accessories

Item-No.	Item designation / variant	Dimensions	Material	Colour
4500125N	Disposable protective film standard 100 pcs. per roll, perforated antistatic	56 cm x 195 cm	Polyethylene (LDPE)	transparent
4500126	Disposable protective film 150 pcs. per roll, perforated, antistatic	54 cm x 100 cm	Polyethylene (LDPE)	transparent

## 2. Indication / areas of application / intended use

No specific clinical picture can be given as an indication because of the various possible applications. The Transaroll Smartboard is suitable for all applications on persons requiring assistance with lateral transfers.

The Transaroll Smartboard can be used to bridge gaps when two lying surfaces are positioned next to each other (e.g. nursing bed – nursing bed, nursing bed – shower trolley, nursing bed – operating table, stretcher – examination table).

The Transaroll Smartboard is suitable for gentle, pain-free and low-friction lateral transfer of persons whose movement is limited.



### 3. Redeployment

The Transaroll Smartboard are intended for reuse. They are not a disposable product. Any accessories used, such as sliding or protective film, are disposable products and must not be re-used, since this may cause material damages and consequently harm the patient's health. It is essential to conduct a thorough functional check and to clean or disinfect the basic structure before using it again.

### 4. Contraindications / risks of use

There are no known contraindications. Users must be trained. If users are not trained or acquainted with the correct handling of the Transaroll Smartboard, the board may be lifted or pushed incorrectly. Movements may also be performed too quickly and abruptly. This might result in damage to the health of the patient and/or user. Observe the application instructions under point 5 and the safety instructions under point 7. It is the sole responsibility of the user to determine the suitability of the Transaroll Smartboard for the specific application. Transatlantic shall not be held accountable for any improper use of Transaroll products.

### 5. Use / placement



Position the board to the side, next to the patient.



Position yourself next to the transfer level and push the patient in the desired transfer direction.



Ensure that the brake is on!



To remove the board, reposition the patient in a short-term gentle lateral position.



Tilt the patient to the side gently and slide the board slightly from under the patient.



The board can now be removed from under the patient.

---

## 6. Service life / life cycle

---

The expected service life of the Transaroll Smartboard is 5 years if it is used in accordance with the safety instructions. There is no limitation to this period.

A longer or shorter service life is possible depending on the load. Usability may also end prematurely in the event of relevant damage to the patient transport aids.

---

## 7. Safety instructions / functional check

---



**WARNING** signifies a possible hazard that could lead to personal injury or material damage.

- Defective products must no longer be used.
- Slip hazard! Ensure that the patient does not slide off the bed, recliner, etc. during transfer or repositioning.
- Risk of accident! Always make sure when using the Transaroll Smartboard that the bed, recliner or any movable base is stable, i.e. that any brakes on it are locked.
- Ensure that the Transaroll Smartboard is stable on both sides at the transfer levels. The bridging of free transfer levels with the Transaroll Smartboard must not exceed 15 cm.
- It is the responsibility of the user/institution to evaluate if multiple users may be needed for the transfer or if additional safety measures must be taken.
- Never leave the patient unsupervised on the Transaroll Smartboard.
- The Transaroll Smartboard must not remain under the patient after transfer.
- Pay attention, particularly when lifting the Transaroll Smartboard for a short time, that the patient is lying securely on the board and cannot slide down.
- Make sure that the transfers are performed by the users in a way that is back-friendly.
- Weight limits must be observed (max. 200 kg).

Repositioning products are also subject to a natural ageing process. Inspect the product regularly and carefully. Ensure that the product is in flawless condition and that the material has not been damaged.

Transaroll transfer aids are subject to the highest quality requirements any serious incidents must be reported to the manufacturer and the competent authority in the Member State where the user and/or patient is based.

## 8. Cleaning, care and disinfection

The Transaroll Smartboard must be cleaned with medical disinfectants prior to and after use each time a patient is changed.

### 8.1. Blue Cover

When cleaning, do not use abrasive or bleaching agents and objects with sharp edges. The use of bleaching agents or cleaning agents that contain alcohol can permanently impair the functional properties of the blue cover. The blue cover can be easily disinfected using oxygen-based disinfectant solutions.

### 8.2. Basic body

The board itself withstands a lot of wear and tear and can be cleaned using normal household cleaners. Conventional cleaning: Use warm water and a mild cleaning agent for cleaning. If necessary, wipe the board using a damp cloth and then leave it to dry thoroughly.

Medical cleaning: The board can be effortlessly disinfected using an alcohol-based disinfectant solution. Always leave to dry thoroughly. The board is unsuitable for use in an autoclave due to the thermo-sensitive structure of the material.

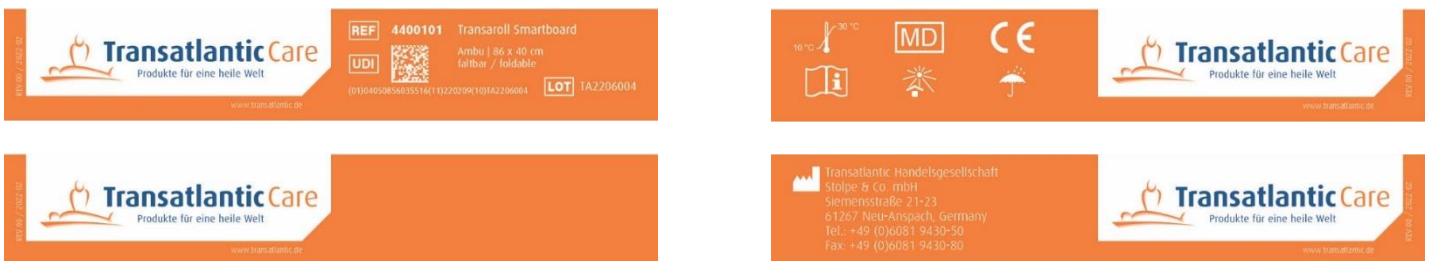
For use in hygienically sensitive areas, please use the disposable protective film.

## 9. Product marking /CE

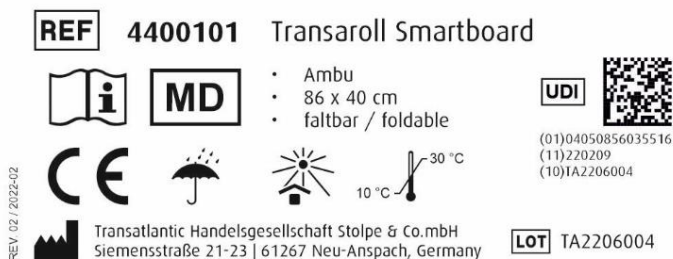
The Transaroll Smartboard is a Class I medical device and is compliant with EU Regulation 2017/745 of the European Parliament and of the Council dated 05.04.2017 regarding medical devices (MDR).

We are certified as a manufacturer and distributor of medical devices in accordance with DIN EN ISO 9001 as well as DIN EN ISO 13485. Our medical products have, of course, passed the relevant conformity assessment procedure and therefore bear the CE mark.

### Example of product marking:



### Example of packaging marking:



---

## 10. Warranty

---

The warranty period is 3 years. This shall not extend to defects that are attributable to improper use or normal wear and tear. Transatlantic shall not be held liable for accidental or indirect injury or material damage.

---

## 11. Disposal information

---

The Transaroll Smartboard is not subject to any special disposal regulations. It must be disposed of in accordance with national and local legislation



**Transatlantic Handelsgesellschaft  
Stolpe & Co. mbH**  
Siemensstraße 21-23  
61267 Neu-Anspach, Germany  
Tel.: +49 (0)6081 9430-50  
Fax: +49 (0)6081 9430-80  
info@transat.de www.transatlantic.de